

LA PUBLICIDAD

Fundador político: BUSEBIO PASCUAL Y CASAS

Table with subscription rates: PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN: Barcelona, una postal al mes; Provincias, 4.50; Unión Postal, 9.00.

5 - CÉNTIMOS - 5 † Informaciones - Política - Literatura - Ciencias - Artes - Sports - Teatros † EDICIÓN NOCHE

VIUDA DE E. TEXIDOR

ARTÍCULOS PARA DIBUJO, PINTURA Y ARQUITECTURA
Sábado, 23 de Septiembre
INAUGURACION DEL NUEVO LOCAL
RONDA SAN PEDRO, 13
Gran surtido de materiales para
APERTURA DE CURSO
Estuches de compases, colores, papeles, etc., etc., de las primeras marcas. Útiles y materiales para escultores, grabadores, decoradores, encarnadores, metalistas, etc., etc.

Ferrocarril de Orleans

Billetes de excursiones por la Turena
a los Castillos de las riveras del Loire y a las estaciones balnearias
de la línea de Saint-Nazaire a Croisic y a Guérande

Primer itinerario. - 1.ª clase, 84 francos. - 2.ª clase, 63 francos
Duración: 30 días con facultad de prórroga.
PARIS - ORLEANS - BLOIS - AMBOISE - TOURS - CHENONCEAUX, y vuelta a TOURS - LOCHES, y vuelta a TOURS - LANGEAIS - SAUMUR - ANGERS - NANTES - SAINT-NAZAIRE - LE CROISIC - GUERANDE, y vuelta a PARIS, vía BLOIS ó VENDOME.

Tarjetas de excursiones por la Turena
Estas tarjetas se expenden todo el año en París y en las principales estaciones de las provincias, concediendo la facultad de circular dentro una zona formada por las secciones de Orleans a Tours, de Tours a Langeais, de Tours a Buzançais, de Tours a Givères, Buzançais a Romorantin y de Romorantin a Blois.

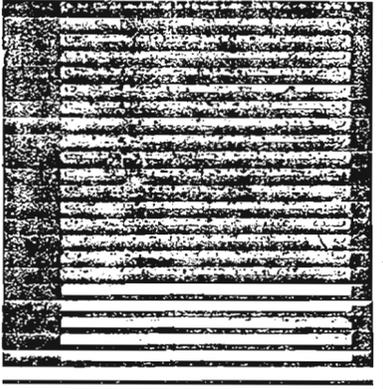
PARIS: se habla Grand Hôtel de Madrid
22, rue du Sommerard, 22, enfrente de la nueva Sorbona. - Habitaciones muy confortables, desde 2.50 francos cada día; al mes desde 45 francos. Electricidad, Baños, Calefacción central.

Parisiana
Francia y Alemania
El temible espectro
Los momentos se precian en París un fenómeno extraordinario, y ese mismo fenómeno debe presentarse, supongo, en todo el territorio de Francia: el de la grandísima circunspección con que trata todo el mundo la cuestión relativa al conflicto con Alemania.

Parisiana
Francia y Alemania
El temible espectro
Los momentos se precian en París un fenómeno extraordinario, y ese mismo fenómeno debe presentarse, supongo, en todo el territorio de Francia: el de la grandísima circunspección con que trata todo el mundo la cuestión relativa al conflicto con Alemania.

PEQUEÑA TRIBUNA

El alcalde
Lo del Vendrell
Ratifiquemos
Jamás pretendimos remontarnos en humos tan vanos encarándonos con bacteriólogos reputados como el doctor Sala, ni hablamos de caer en la pedantería de aplicar la palabra inepta a tan distinguido doctor y cumplido caballero.



Pamplinas

¿Se puede vivir?
¿Se puede?
No; contestan con franqueza, porque estoy pasando unos días que ni como, ni bebo, ni duermo, y bien sabe Dios que por ahora, no es por falta de comestibles, bestestibles y carnastibles.

REGISTRO DE HIGIENE

Lo del Vendrell
Ratifiquemos
Jamás pretendimos remontarnos en humos tan vanos encarándonos con bacteriólogos reputados como el doctor Sala, ni hablamos de caer en la pedantería de aplicar la palabra inepta a tan distinguido doctor y cumplido caballero.

¿Se puede vivir?
¿Se puede?
No; contestan con franqueza, porque estoy pasando unos días que ni como, ni bebo, ni duermo, y bien sabe Dios que por ahora, no es por falta de comestibles, bestestibles y carnastibles.

"LA NOCHE"

de Miguel Angel
Para las tumbas de Julián y Cosme Méjicas esculpió Miguel Angel las cuatro estatuas el «Día», la «Noche», el «Crepúsculo» y la «Aurora»; estatuas, dice Vasari, que por la perfecta belleza de las formas, majestad de las actitudes, carácter sobrehumano de los rostros y perfección del trabajo del mármol, convertido en carne para llevar el arte a su apogeo si no existiesen los vestigios de la antigüedad.

El Congreso de las Artes del Libro

La Junta permanente organizadora del Congreso Nacional de las Artes del Libro suplica a todos los que en Barcelona se dedican a tales ramos y todavía no se han inscrito en el número de congresistas y les invita públicamente a todos sin excepción alguna para que manden su adhesión escrita en la Secretaría, Claris, 73, a fin de recibir el título y demás impresos correspondientes.

ROMANCE DE VERANO

Noche apacible de estío, toda enojada de estrellas; ¡Estrellas!, ¿cuál entre tantas debe estar mirando ella? Acaso mire la luna, que alumbra la carretera, carretera que entre sombras fulgura como una estrella. Carretera en que la luna mi sombra sola proyecta, mi sombra ¡ay! que la he visto fundirse en la sombra de Ella.

Políticas

Suspensión de la conferencia de Zulueta

Nuestro ilustre compañero el diputado a Cortes D. Luis de Zulueta mandó anoche un telefonema al presidente del Círculo Republicano de la Plaza del Teatro anunciándole que ha acordado suspender por ahora la conferencia que tenía pensada para el domingo, atendidas las circunstancias actuales.

Luis de Zulueta dejará que la situación de España se normalice para luego poseer mayores elementos de juicio. Su deseo sería darla ahora, en estos momentos de turbación nacional, su crítica, severa e implacable, podría ser de un gran interés en los momentos actuales.

Pero Luis de Zulueta aplaza su conferencia además porque aunque él por su calidad de diputado podría decir cuanto tuviera por conveniente, la prensa en cambio tendría que suministrar buena parte de lo que dijera dada la actual suspensión de las garantías constitucionales.

Se da por seguro que en las próximas elecciones municipales lucharán unidos como en las anteriores de diputados provinciales, conservadores, carlistas y regionalistas. Presentarán seguramente candidaturas de mayoría en todos los distritos de Barcelona.

En la mayoría de los centros políticos se han suspendido hasta nueva convocatoria, en vista de la situación anormal por que atraviesamos, las reuniones y actos públicos acordados.

Uno de estos días se retirarán de la estancia de Rafael de Casanova, las cédulas que junto con las coronas depositaron allí el día 11 las entidades de la Unión Carlistas y regionalistas.

Ha salido a veranear el director de la Oficina Electoral del Círculo Republicano de la Plaza del Teatro, señor Palma.

En la víspera necrológica que mañana por la noche se celebrará en el Centro de Unión Republicana del distrito séptimo, Marqués del Duero, 86, para honrar la memoria de Salmerón, en el tercer aniversario de su muerte, tomarán parte D. Julio Marín, D. Francisco Layret, D. Eusebio Corominas, D. Luis Compañys y D. Juan Esteve.

Nos dicen de Tarragona que se presentarán en las próximas elecciones municipales tres candidaturas, la de los federales y socialistas, la letrada y la llamada administrativa apoyada por las clases llamadas fuerzas vivas.

Ha llegado a esta capital, procedente de Madrid, el director general de los Registros, D. Fernando Weyler.

Debido a gestiones del diputado a Cortes por La Bisbal, D. Salvador Albert, se ha firmado la orden señalando para el día 5 de Octubre próximo, la subasta de la repartición de los kilómetros 21 al 34 de la carretera de Gerona a San Feliu de Guixols.

La agitación en Barcelona

Varias noticias

Anoche el Juzgado especial decretó la libertad del obrero cajista Juan Garau, por no resultar ningún cargo contra él.

Por la mañana y anoche celebraron detenidas conferencias el juez especial señor Lardies y el jefe superior de policía señor Melán Astray.

Ha sido puesto a las órdenes del señor juez especial, el agente de policía don Manuel García Miguel.

Por disposición del Juzgado especial ayer tarde a última hora la policía practicó otros dos registros que se efectuaron por la mañana, aún cuando estaban ordenados.

Normalizando los servicios

Han sido destinados nuevamente a sus antiguos puestos los guardias de seguridad que se concentraron en las delegaciones a causa del intento fracasado de huelga general.

Desde ayer tarde prestan, pues, de nuevo servicio en el cuerpo de guardia del Palacio de Justicia dos parejas de seguridad.

El día de hoy

Continúa siendo absoluta la normalidad en esta capital.

Los trabajos se realizaron como de ordinario, no turbando el sosiego público el más leve incidente.

Las precauciones han disminuido notablemente, habiendo recobrado la vida ciudadana de la gran urbe barcelonesa el aspecto peculiar de una ciudad en plena labor.

A Madrid

Esta mañana en el rápido ha salido para Madrid el fiscal de la Audiencia D. Miguel M. Rives, siendo despedido en la estación entre otras personalidades por el presidente y secretario señores Del Río y Sierra.

Se atribuye importancia al viaje del señor Rives, en los actuales momentos.

La fiscalía funcionará como de costumbre en estos casos.

El Juzgado especial

El juez especial señor Vallés, desde las ocho de la mañana estaban en su despacho continuando la práctica de diligencias sumariales en méritos del intento de huelga general.

A las nueve y media el Juzgado especial se trasladó a la Cárcel Modelo para ampliar la indagatoria a muchos de los detenidos. Esta diligencia duró hasta 11 una de la tarde, en que el Juzgado se retiró del establecimiento carcelario.

A las tres y media se ha constituido en el despacho de jueces, en el ala Norte del Palacio de Justicia habilitado para Juzgado especial, el señor Lardies, habiendo procedido a decretar la libertad de varios detenidos, en virtud de las diligencias practicadas por la mañana y por no resultar ningún cargo contra ellos.

El auto de libertad no será comunicado a los interesados hasta esta noche.

Huelga general en Mataró

La primera noticia

Cuando en Barcelona y en el resto de la provincia la tranquilidad había remanido por completo, esta mañana las autoridades superiores se han visto sorprendidas por la noticia que en conciso telegrama transmitió el alcalde de Mataró, de que en la industriosa ciudad de la costa levantina se había declarado el paro general pacífico, sin sacudidas violentas ni alaridos revolucionarios.

El telegrama del alcalde de Mataró se recibió en el Gobierno civil a las nueve y cuartito. Dos horas antes se había recibido otro, afirmando que no ocurría novedad en dicha población.

El acuerdo de la huelga

Según se desprende de los informes oficiales, el acuerdo de la huelga de las sociedades obreras debieron adoptarlo, si la huelga está decretada por los organismos sociolaborales (que en Mataró tienen mucha cohesión), extremo éste que no se ha podido comprobar, con un secreto impenetrable, puesto que hasta que se levó a la práctica las autoridades locales no trascendieron el menor indicio que les permitiera advertir el peligro que corrían de ver suspendida la vida civil por completo en menos de una hora y con gran presteza.

El gobernador a Mataró

Al recibir el telegrama del alcalde de Mataró, en el que se anunciaba la declaración de huelga general, el gobernador civil señor Foronda se dispuso a salir en automóvil por dicha población, y después de dar algunas disposiciones relacionadas con las precauciones que las circunstancias aconsejaban tomar para que la huelga no repercutiera en ninguna otra población, marchó a dicha ciudad, donde llegó a las diez y cuartito.

Envío de fuerzas

Atendiendo que en Mataró ciudad de 20,000 habitantes, sólo hay destacadas en aquel pueblo cinco parejas de la guardia civil, el gobernador dispuso que salieran como así lo efectuaron en el tren de las diez, el delegado de policía señor Carbonell con un inspector y ocho agentes, y en el tren de las doce, 30 guardias civiles de infantería y 20 de caballería los cuales llegaron sin novedad a Mataró a la una de la tarde.

Regreso de Foronda.—El desarrollo de la huelga.—Lo que debe durar

El gobernador señor Foronda regresó de Mataró a la una y cuarto de la tarde, recibiendo en seguida a los periodistas para comunicarle las impresiones que trata de la huelga iniciada en dicha ciudad.

«El alcalde de Mataró — empezó diciendo el señor Foronda — me telegrafió a la nueve, que después de la hora del almuerzo habían cesado los trabajos en la casi totalidad de las fábricas, por haberse presentado en las mismas grupos de muchachos imberbes casi todos ellos, solicitando la suspensión de los trabajos por sí habiendo acordado un organismo superior, del cual no diéron ninguna señal a alcance y significación de la huelga, por lo que no se puede prever. La fábrica de la parte de Occidente quedaron paradas por completo, no así las de la parte de oriente de la ciudad, que se logró im-

dir que se acercaron los grupos a algunas, garantizándose en las mismas la libertad del trabajo.

Lo que sí se puede asegurar, que los elementos que han organizado la huelga de Mataró, son distintos de los que organizaron la de esta capital, si bien los jóvenes que recorrieron las fábricas invitando al paro, se resarcieron satisfechos de decir por cuenta de quien obraban.

Las autoridades, al darse cuenta de lo que ocurría, trataron de impedir que continuaran su tarea los jóvenes que se encargaron de hacer que las fábricas cesaran en sus trabajos. Pero con las escasas fuerzas de que disponían, poco se pudo hacer, quedando en huelga forzosa por haber acordado los patronos a cesar el trabajo, el cincuenta por ciento de la masa obrera de Mataró.

Según las versiones que puede recoger, parece que el paro estaba acordado por tres días.

De primer momento, como en la ciudad había sólo 10 guardias civiles, se reconstituyeron 24 carabineros que prestaban servicio en la playa y otros 24 que lo prestaban en los pueblos inmediatos, logrando evitar de este modo que se continuara coaccionando a los obreros, que con el beneplácito de los patronos desearan continuar los trabajos. Tampoco se suspendieron los trabajos de transportes ni en almacenes ni en los muelles de la estación. De ahí que el aspecto de la ciudad fuera como normalmente, puesto que la huelga sólo alcanzó a los oficios ocupados en las fábricas.

He hablado con algunos patronos y todos se me traron extrañados del movimiento, que consideran inoportuno y con poco arraigo en la masa obrera, pues ésta ignora a qué responde una vez terminadas las importantes huelgas planteadas en otras regiones, y que podrían haber dado lugar a practicar lo que se llama la solidaridad entre los trabajadores en lucha.

He dictado las oportunas disposiciones para que sean detenidos los que formaban las comisiones encargadas de llevar a la práctica la huelga; pero, por ahora no ha caído ninguno en poder de la autoridad, aún cuando abriga la convicción de que todas las comisiones serán capturadas, pues con estas huelgas que no responden a ninguna finalidad económica y que más bien tienen un aspecto político, hemos de ser inflexibles.

Los huelguistas son unos tres ó cuatro mil, ó sea como he dicho, el 50 por 100 de las obreras matoronesas, las cuales en su mayoría están dispuestas a volver al trabajo, según las impresiones recogidas entre ellas.

El orden público no se ha turbado, merced al tacto de los patronos, que ante las amenazas de los comisionados se avinieron a suspender los trabajos, que se reemprenderán ahora que se puede garantizar la libertad del trabajo.

Al cerrar

Al cesar esta edición no se tiene en los centros oficiales nuevas noticias de Mataró, respecto al curso de la huelga.

Teatros

Con objeto de recoger fondos para los damnificados de Vendrell, el C. R. C. Sang Nova celebrará el sábado próximo una velada artística.

Se pondrán en escena las apañadas producciones «Lo cor del poble» y «Lo mestre Olaguer».

En los intermedios, D. José Reventós y D. Juan Arán interpretarán distintos piezas musicales de su selecto repertorio.

TEATRO COMICO.—El próximo sábado inaugurará este teatro la temporada de 1911 a 1912, con una gran compañía de zarzuela grande, ópera y ópera, dirigida por Carlos Barrenas y el maestro Pérez Cabero.

Figuran en el elenco las primeras tiple Josefina Astorga, María Ferrer y Mercedes Tressolis; los tenores señores Simonetti y Rosal; los barítonos señores García Soler y Marín; y los bajos señores Casas y Segura. Y por si fuera poco, la Empresa ha contratado por nueve únicas funciones, al más grande y genial de los ventrílocuos señor Sanz.

Felicidades de antemano a la Empresa y le auguramos una magnífica temporada.

TEATRO SORIANO.—Reformado y embellecido abrirá esta popular cañonera sus puertas el próximo sábado con una buena compañía de ópera y género chico dirigida por Pepe Viñas y el maestro Julián Viñas.

Figuran en las listas las primeras tiple Angelina Vilar, Purita Moularo, Mercedes Montfort y Lola Briha; la coreógrafa señora Toranmira; los actores Pedrola, Rosal, Barberá, Ginesiet y otros.

Dicen las listas que la Empresa cuenta con todas las obras que no gustan en Madrid, puesto que otras empresas anuncian que cuentan con todos sus éxitos.

Tiene gracia! Muy bien, amigos Marlo y Vergés.

Los artistas son ya conocidos, para que repitamos lo que en otras ocasiones hemos manifestado de ellos.

El día de la inauguración se verificará el estreno de «Las bodas de Chipán», de Marín de Eugenio y el maestro Arderías.

Dinámica atmosférica

El tiempo para mañana en la Europa central y meridional

Hasta las ocho de esta mañana ha llovido en Inglaterra, Canal de la Mancha, Galicia y Cantábrico. También ha llovido en el Rosión, Provenza y Mediterráneo superior hacia Anusia, desconociendo los efectos del temporal en Italia, por no haber recibido los telegramas.

Valencia y Cataluña quedan dentro del régimen cíclico del Mediterráneo superior, con nubes cumulares que son enormes en la región del golfo de León, con vientos fuertes de Marítim en Cataluña.

Mañana llegará una tempestad a las costas de Irlanda, con lluvias que alcanzarán al mar del Norte y con una amplitud hasta el norte de Francia. Una onda lluviosa dominará el golfo de Gascuña hasta las tierras vecinas de Francia.

Perdurará el régimen atemporalado del Mediterráneo superior, con lluvias hacia el Danubio central. Cataluña queda a dentro de este sistema tempestuoso, con masas de nubes y hasta lluvia en las tierras cercanas al golfo de León, desconociéndose el enfriamiento de la atmósfera, pero sin venir aún lluvias generales.

NOTICIAS

Un ladrónzuelo de 17 años fué sorprendido y detenido en el momento en que se apoderaba de varios géneros del ginecén sile en la calle de Cortes, 537.

En la calle de Sans un carro atropelló a Ventura Rosell, de 67 años, produciéndole una herida contusa en la región occipital.

Trabajando en el taller de lampistería de los señores Verdager, sito en la Ronda de la Universidad, se produjo tres quemaduras en el antebrazo izquierdo el joven obrero Enrique Quiles Victoria.

En la calle Conde del Asalto, en un piso tercero, declaróse un incendio que fué sofocado por los vecinos, habiéndose quemado algunas majaderas y un jergón.

BENEFICENCIA

En el Ayuntamiento han empezado a repartirse los bonos de beneficencia, con motivo de las fiestas de la Merced.

En la edición siguiente publicaremos los sitios donde pueden hacerse efectivos.

El día 2 del próximo mes de Octubre, a las once de la mañana, tendrá lugar en la oficina de la Inspección del Mercado de Santa Catalina, la subasta a la llama de los puestos vacantes existentes en el mismo, los cuales se hallan detallados en la tablilla de anuncios colocada en la parte exterior de la oficina del reposo.

El día 2 de Octubre próximo, a las once de la mañana, tendrá efecto en la oficina del mercado de la Barceloneta, la subasta a la llama para la provisión de los puestos vacantes, con sujeción al pliego de condiciones que está de manifiesto en la misma.

La Asociación de la Dependencia Menor, pone en conocimiento de sus afiliados que ha trasladado su domicilio del Pasaje del Crédito, 7, a la calle de Archs, 3, principal.

El ejemplo de las aviadoras francesas ha tentado a algunas volorosas americanas e inglesas a seguir el camino de aquéllas. En América miss Harriet acaba, en California, de pasar con gran éxito las pruebas para adquirir un «brevet» de piloto. Miss Blanche Scott, en Hempstead, ha efectuado estos días un soberbio «raid», obteniendo el «record» femenino de distancia y altura. Miss Quimb, pilotando un biplano, realizó en los últimos días del pasado mes de Agosto un vuelo dando varias vueltas a 900 metros de altura por encima de la población de Westbury, tomando tierra en vuelo planeado a 200 kilómetros de dicha ciudad y en el sitio marcado de antemano.

En Inglaterra, miss Maurice Hewitt ha sufrido también recientemente el examen teórico y práctico exigido por el Aero-Club para poder pilotar un aeroplano, y por último, Mrs. Frank, primera aviatrix inglesa que obtuvo un «brevet», acaba de fundar una escuela de aviación destinada exclusivamente para señoras.

Como se ve, la aviación va camino de entrar completamente en la categoría de los «sports» femeninos.

En el expreso de Madrid ha llegado esta mañana el arzobispo de Florencia, monseñor Mistragete, el vicario general y el asistente general de los Escolapios y el secretario general de la Inspección de policía de esta capital, D. Ignacio Martínez Campos, quien ha estado unos días en Madrid con motivo de un fausto acontecimiento de familia.

Comunican de Tarragona que ha salido de aquella ciudad para Madrid el inspector general de Sanidad Dr. Bejarano, acompañado de su hijo.

La Junta directiva de los Estudios Universitarios Catalans ha publicado el programa del curso de 1911-1912, precedido de un breve é interesante resumen histórico de los trabajos realizados hasta el día por dicha Asociación. Las enseñanzas del nuevo curso son las siguientes: Derecho civil catalán, Historia de Cataluña, Literatura catalana, Historia del Arte catalán, Técnica de análisis químico, Filología, Filosofía y Pedagogía. Continuará dando sus cursillos y lecciones sueltas y practicando continuas experiencias la Cátedra agrícola ambulante «Perc-Grau». Además se darán, como el año anterior, lecciones y cursillos de extensión de las referidas enseñanzas en distintos locos y asociaciones. Está abierta la matrícula, de doce a una y de siete a ocho, en las oficinas de los «Estudios» (Nuevas de San Francisco, 27, principal, 1.º) donde se entregará a quien la pida dicho programa del nuevo curso.

Las Hermandades de Pa rones Carreteros de San Antonio Abad y San Bel rán llevarán a cabo una estación pública a favor de los perjudicados del Vendrell, el próximo domingo, saliendo en corp carraza montados en caballos enjeados con visos a su propiedad de la primera de dichas Hermandades, recorriendo varias calles de esa ciudad, cuyos fondos que se recauden serán entregados a los menados por dichos señores de cargo de las sociedades los gases que se originen en dicho acto.

EL APLECH DE TORROELLA.—En virtud de las actuales circunstancias, se ha acordado aplazar para más adelante la celebración del anunciado aplech de Torroella de Montgrí.

Los organizadores estiman que tratándose de una comarca en que el coquequismo tiene echadas tan hondas raíces, es preciso estar en plena normalidad para que dicho acto tenga la resonancia y la eficacia apetecidas.

Un individuo llamado Juan Sadurn, habitante en la calle de Urgel, 126, tienda, ingirió ayer tarde una regular cantidad de ácido clorhídrico, falleciendo al poco rato. Fué trasladado al hospital Clínico.

A primeros de Octubre próximo, la Academia de Taquigrafía de Barcelona, inaugurará dos cursos gratuitos de tan útil conocimiento.

Queda abierta la matrícula en el local de la mencionada corporación (Puerta Ferrisa, 16, 1.º) de siete a nueve de la noche.

Ayer tuvo lugar la reapertura de la Sala Merced, llamando poderosamente la atención del público la hermosa decoración de la misma, así como el escogido programa de películas que se proyectaron, sobresaliendo entre ellas la titulada «Rio de Madera» y la que es propiedad de la casa «Ejercicios del Arío Naval Español».

La banda del Asilo Naval a la que se dedicó la función, amenizó el acto, ejecutando bonitas piezas de su vasto repertorio.

Para el domingo, día 24, fiesta de la Merced, el Centro Aragonés ha organizado un gran baile extraordinario con banda, que se celebrará en su espacioso salón, empezando a las diez de la noche.



Pues señor... Nuestra actual coquetaría se desespera siempre que el espejo implacable os devuelve la imagen de vuestro cutis, generalmente delgado, estropeado repentinamente por pequeños granitos que nacen haber nacido sin motivo aparente ninguno. Estos granitos se llaman a productos cosméticos, pero os causan en el rostro un cierto calor.

No perdáis el tiempo inútilmente, durante horas y horas, observando esa erupción ante vuestro espejo, ni estudiéis con complacencia vuestra progresión de la enfermedad, recordando sus gajos y oprimiendo entre vuestros dedos. Si os tocáis mucho, sus manchas se agrandarán. ¿Qué puede motivar tan fea erupción y cómo y remedios extirparla?

Un florecimiento que no tiene nada de primaveral

Si examináis dichos granitos a través de un lente, veréis en ellos varios abultamientos redondeados, cóncavos ó apilados, y generalmente del tamaño de una cabeza de alfiler. Su base aparece inflamada y de un color rojo ó violáceo, y su cresta termina en un puntito blanco ó amarillento que, al llegar a su madurez, revienta, dejando escapar una gotita minúscula de sangre. Estos granos, aun después de desaparecer, dejan tras sí ciertas manchas rojizas que se borran difícilmente.

En las personas propensas a la artritis, el mal que nos ocupa suele adquirir cierta gravedad, invadiendo traszamiento la cara, el cuello y los hombros. En la mujer, todas las manifestaciones afeccionadas suelen ir acompañadas de herpes, especialmente en la pubertad y en aquella otra edad en que la vida sexual desaparece.

Esto, realmente, más que una enfermedad, es el reflejo de una perturbación general del organismo, y particularmente del tubo digestivo y del sistema nervioso. Estas alteraciones repercuten sobre la piel paralizándola el trabajo de las glándulas sebáceas que, bajo el influjo de una depresión general, son víctimas fácilmente de una infección microbiana.

Desde el punto de vista médico, el herpes es una inflamación de las glándulas sebáceas y pilíferas, y ofrece distintas formas. El herpes más frecuente es el denominado y vulgar, ó herpes granuloso. Los herpes endurecidos son los más graves. Otra variación de los herpes es el herpes artificial, debido a causas ajenas al estado general, tales como el uso de preparados irritantes empleados intercomente ó sobre la piel.

Esta enfermedad amenaza especialmente a los nerviosos agitados, a los neurasténicos, a los que padecen grandes fatigas mentales y a los artríticos.

No corrigiéndonos a tiempo, estos granos se arraigan y persisten. Es necesario, por consiguiente, luchar contra una invasión que puede dejar en vosotras huellas indelebles.

Su verdadero origen es, casi siempre, una alimentación defectuosa, la mala circulación sanguínea y las impurezas de la sangre.

Régimen necesario.

Si padecéis de herpes, conviene cuidar sobre todo, el buen funcionamiento de los órganos digestivos; huir de todo aquello que pueda aumentar con exceso la temperatura de la sangre, y usar purgantes salinos. La gimnasia sueca, los ejercicios al aire libre, las aguas arsenicales y el ambiente de las montañas, son también muy provechosos.

De todos modos, es absolutamente indispensable observar un buen régimen higiénico.

En general, conviene suprimir de la alimentación: el té, el café, los licores, los embutidos, los manjares demasiado suntuosos, toda clase de salsas, los pescados, la caza, la ensalada. Conviene comer: leche, caldo, huevos, carnes asadas, carnes blancas (pollo, buco, conejo), legumbres verdes, frutas. Las muy condensas deben moderar su apetito.

Importa evitar cuidadosamente los castros que, congestionando la cabeza, aumentan las erupciones. Para combatirlos basta ponerse todas las mañanas una lavativa con un vaso de agua fría, en la que hayamos puesto una cucharada grande de glicerina, ó bien recibir sobre el cuerpo una ducha matutina de agua fría, y luego lavarse bien los intestinos y el estómago.

Tratamiento eficaz

Si el herpes no es muy fuerte, bastará conque os lavéis todas las mañanas la parte enferma con agua muy caliente y jabón icélico; antiséptico eficazísimo que se extrae de la hulla.

Si, por el contrario, la erupción se muestra rebelde, no vacéis en emplear un doble tratamiento.

Usad interiormente aquellos depurativos que vuestro médico estime en armonía con vuestro temperamento: tales como agua de Vichy y, en caso necesario, algunas gotas de licor de Fowler.

Al exterior, todas las precauciones afeccionadas son excelentes generalmente, así como también el jabón negro y la resorcina. Mientras dure la erupción, lavaos mañana y tarde los granos con una de las composiciones citadas más abajo. De todas maneras, y en tanto dure el período de convalecencia, no echéis sobre las partes enfermas ninguna clase de aceites, de menajes ni aun de puros ó de arroz.

Merced citarse también otros procedimientos, tales como el método ruso de masaje anatómico de los conductos excretores de las glándulas sebáceas y de los músculos subcutáneos del rostro. El masaje se practicará por las noches con los dedos, antes de acostarse y durante diez minutos. Este tratamiento es muy delicado, porque suele propagar el mal resultado mejores se obtienen merced al medio más moderno de la electricidad, por excitación eléctrica con galvanización. Hoy día, los médicos especiales las enfermedades cutáneas no emplean más que el remedio, considerándolo más rápido y eficaz que ninguno otro.

La electricidad triunfa en todas partes, y día llegará en que sea el remedio infalible de todas las miserias de la belleza. Y si no... al tiempo.

Don Néido

CORSES

medida desde 6 pesetas, de se suda. Últimas modas. Especialidad en composiciones. Calle de Valsadonat, 25, bajo. Talleres 4, 1.º

Gobierno civil

Policia suspendido

El gobernador civil ha impuesto quince días de suspensión de empleo y sueldo al agente de vigilancia Guillermo Belés, por indiscreciones cometidas en el desempeño de su cargo.

Campaña sanitaria

Se encuentra recorriendo algunos pueblos del norte de la provincia por disposición del gobernador señor Portela, el inspector provincial de Sanidad, doctor Trallero.

«Nos escriben de Villanueva y Geltrú: «Ha vuelto a reanecer un tanto la tranquilidad en esta población, después de transcurrir cuatro días sin registrar un solo caso de enfermedad sospechosa gracias al excelente servicio sanitario y a las medidas de precaución adoptadas por las autoridades y el vecindario en general.»

«El alcalde de esta villa señor Braquer ha dirigido al señor gerente de los tranvías de Barcelona una muy atenta y expresiva carta agradeciendo su rasgo de generosidad al destinar la cantidad de 500 pesetas para socorrer a las familias pobres que han sufrido algún caso de la terrible enfermedad de infección.»

También nosotros en nombre propio y en el de la población en general reiteramos al señor Foronda la gratitud a que se ha hecho acreedor por su noble desprendimiento.»

Sociales

Concurso de Aprendices de la Sociedad de Lampareros Latorres y Kojalatorres.

La comisión organizadora del mismo pone en conocimiento de todos los concursantes que la celebración y la fiesta del reparto de premios tendrá lugar el próximo domingo, día 24, a las cuatro de la tarde, en el local de la Unión Industrial, calle de Alvarez, 6, 1.º, el cual ha sido cedido gratuitamente por su directiva a la comisión.

Boletín oficial

El de hoy publica lo siguiente:

Reales decretos de Gracia y Justicia nombrando magistrados de la Audiencia territorial de Barcelona a D. Pedro Armenteros y Obando y a D. Mariano Oiz y Obanos y juez de primera instancia y de instrucción del distrito de la Concepción a Antonio Arca y Rodríguez.

Otro de Fomento desestimando un recurso de varios propietarios de terrenos en Hospital del contra una providencia del gobernador civil, sobre ocupación de los mismos para la construcción del ferrocarril de Vallina a Sans y ramales.

Real orden de Hacienda aclarando dudas sobre la base 3.ª de las especiales de la ley de presupuestos por la que se autoriza al Gobierno para concertar con los Ayuntamientos el pago de sus débitos por anualidades.

Anuncio del Ayuntamiento abriendo un concurso para la presentación de proposiciones ó proyectos para el ensanche de un matadero y merced de ganados con terrenos adicionales para el descanso y estancia de los reses.

Otros de menor interés procedentes de Ayuntamiento y por vía de caudales.

# TELÉFONO Y TELÉGRAFO.

Servicio especial de los corresponsales de La Publicidad

Cataluña • España • Extranjero

Madrid 22, a las 10'15

### La «Gaceta»

Publica lo siguiente: De Instrucción pública.—Notificación al tribunal que ha de juzgar las oposiciones a la Cátedra de Mecánica aplicada a la Construcción y Construcción y Arquitectura industrial de la Escuela Central de ingenieros industriales.

### Precauciones

Se ha anunciado que oficialmente había anulado la huelga en Madrid, las precauciones adoptadas hoy son las mismas.

En la Glorieta de Bilbao hay replegado un escuadrón de caballería.

En los mercados hay las mismas precauciones.

Hoy han entrado al trabajo todos los huelguistas y en Madrid se hace la vida ordinaria.

Madrid 22, a las 14

### Conferencia

El ministro de Hacienda ha conferenciado con el director Banco, señor Cobian, para tratar de la próxima ley de reformas de la del Banco y el establecimiento en Melilla de una sucursal del Banco de España.

Madrid 22, a las 17'15

### Bolsa

Interior contado, 84'60. Interior fin de mes, 84'60. Próximo, 84'85. Amortizable 5 por 100, 101'35. Amortizable 4 por 100, 95. Banco Hipotecario, 000'00. Banco de España, 418'00. Tabacos, 204'00. Nortes, 00'00. Francos, 3'80. Libras, 00'00.

### Las reducciones a metálico

El ministro de la Guerra, no sólo no está dispuesto a prorrogar el plazo para admitir reducciones a metálico, que termina el 30 de Septiembre, sino que además él hace algunos días en la Casa del Pueblo de Madrid, los señores Lerroux y Iglesias.

## La presencia de Lerroux y E. Iglesias es acogida con insultos por los obreros

Esta mañana han ido en automóvil a visitar en la Cárcel Modelo al catequético señor Bestico, preso por la conferencia que dió hace algunos días en la Casa del Pueblo de Madrid, los señores Lerroux y E. Iglesias.

Como en la Cárcel había congregados gran número de obreros que iban a visitar a sus compañeros detenidos con motivo de la huelga, la presencia de los señores Lerroux e Iglesias fué acogida con frases de grueso calibre e insultos por parte de los obreros, viéndose precisados los diputados cada vez a retirarse precipitadamente de la Cárcel.

### Don Alfonso a San Sebastián

D. Alfonso sale esta noche para San Sebastián, con objeto de pasar allí el día de mañana y regresar por la noche a Madrid con la familia real.

El domingo se celebrará Consejo en Gobernación, preparatorio del que el lunes se celebrará en Palacio presidido por D. Alfonso.

### Infante en puerta

Oficialmente se ha publicado la noticia de que el infante Teresa ha entrado en el noveno mes de su embarazo.

### Los republicanos contra el alcalde

En la sesión del Ayuntamiento celebrada esta mañana, el concejal republicano señor Aguilera Arjona ha atacado en términos violentísimos al alcalde, a quien ha tachado de inepto por no haber hecho gestiones cerca del Gobierno en favor del concejil socialista señor García Quejido, detenido anteaño con motivo de la huelga.

El alcalde ha procurado disculparse, sin conseguir apaciguar a los republicanos y al socialista señor Barrio.

Los republicanos dan por rotas las relaciones con el alcalde, a quien se proponen combatir energicamente.

## LOS CONFLICTOS OBREROS

### Desde Madrid

### Manifestaciones del Sr. Canalejas

Madrid 22, a las 13. El presidente del Consejo, como todos los días despachó esta mañana con don Alfonso, informándole del estado de los conflictos planteados en España.

Después en su despacho oficial recibió a los periodistas manifestándonos que el orden se ha afirmado en Madrid y en provincias y que los últimos chispazos que estallaron en Murcia y en Gijón parecen dominados.

En Bilbao únicamente subsiste el paro de los descargadores del muelle.

En Oviedo, no sé — decía — si se han enterado de la solución de la huelga ó si tienen interés en alterar el orden, porque se han declarado en huelga algunos oficios, intentando extender el paro a la zona minera, pero no lo han conseguido.

En Belmez trabajan bastantes mineros. Me he equivocado en mis pronósticos, y es que en lugar del sábado se ha restablecido la normalidad el viernes.

De Melilla tendremos noticias esta tarde, pues hoy conferenciaron telefóricamente el ministro de la Guerra y el general Aldave.

El Centro General de Pasivos me ha visitado, ofreciéndose en vista de las actuales circunstancias, tanto al ministro de la Gobernación como a mí.

Nos han visitado asimismo sociedades obreras para manifestar que ellos no son de esos elementos que promueven perturbaciones.

También dicen que ellos defienden con energía el derecho de asociación, pero que están dispuestos a no continuar en esas sociedades donde los jefes los utilizan como elementos inconscientes.

### La vuelta al trabajo

Madrid 22, a las 13. El Comité de la Unión General de Trabajadores ha visitado al ministro de la Gobernación para solicitar se les consentiera colocar en la fachada de la Casa del Pueblo la orden de entrada al trabajo.

El ministro ha accedido a la petición.

### Homenaje al juez de Oullera

Madrid 22, a las 13. Algunos jueces han escrito al presidente del Consejo diciéndole que si el Gobierno considera que en la vacante de Oullera hay peligro, ellos están dispuestos a ocuparla ó marchar a donde el Gobierno les designe, aunque sea con rebaja de categoría.

Yo — agregó el presidente — he dictado una real orden disponiendo que para perpetuar la memoria del digno juez de Sueca, continúe figurando su nombre en el escalafón, en el primer lugar de la categoría que le corresponde.

Los magistrados de Barcelona me han escrito expresándome su deseo de erigir un modesto monumento.

Les he contestado en sentido afirmativo y que yo encargaré ó pondré término a la suscripción, como ellos desean.

Además en el Palacio de Justicia colocaremos su nombre en letras de oro.

Cada día que pasa se conocen más detalles que confirman la energía con que cumplió con su deber.

Terminó el señor Canalejas manifestando su satisfacción por la terminación de la huelga.

### Desde Gijón

### En la cuenca minera de Asturias

Gijón.—Las calles durante la noche han estado desiertas. Cafés, círculos y comercios han estado cerrados.

La cuenca minera de Asturias secundará la huelga.

Ha marchado a la cuenca minera un escuadrón de la guardia civil.

Las cargas de la guardia civil han producido dos guardias y un paisano heridos.

La policía interrumpió una reunión secreta de las sociedades obreras.

Se han suspendido definitivamente las fiestas en Oviedo.

### Desde Alcoy

### Huelga general

Alcoy.—Siguen la huelga general con orden completo.

Los soldados de la guarnición amasaron el pan, evitando la carencia de este artículo.

Anoche muchos panaderos entraron al trabajo. Los tipógrafos reanudaron el trabajo y se publicaron los diarios.

El alcalde ha publicado una alocución invitando a los obreros a que entren en las fábricas.

Créese que la huelga quedará hoy terminada.

Ha llegado el batallón de Las Navas, que fué observado con «pallas», recorriendo la población. Hoy marchó a Gandía.

### Desde Bilbao

### Los patronos mineros

Bilbao.—Los comerciantes han pedido a la Compañía del Norte que les dispense de los derechos de almacenaje por motivo de la huelga.

Los patronos mineros no abrirán hasta que vuelvan al trabajo todos los oficios que huelgan.

### Desde Burgos

### Huelga general

Burgos.—Por disposición de la Federación local de Sociedades obreras, se ha declarado hoy la huelga general. Se cree que no habrá periódicos esta noche.

### Desde Guadalajara

### Huelga general

Guadalajara.—Se ha declarado la huelga general del ramo de construcciones y tipógrafos. Se han adoptado precauciones, reconcentrando guardia civil. Los obreros panaderos proponen volver al trabajo esta noche. Los demás mañana.

### Desde Murcia

### Huelga que se reproduce

Murcia.—Se ha reproducido la huelga de las operarias de la agrupación de sederías, con alguna excitación. Se les unieron otros elementos, obligando a cerrar algunas fábricas, comercios y cafés.

Un grupo de chiquillos rompió los cristales de los faroles y de las redacciones de El Tiempo y La Verdad. La pedrea fué tan formidable, que los operarios tuvieron que salir de la imprenta. La Guardia civil dió algunas cargas. Se han practicado muchas detenciones. Hay dos heridos. No se publicarán los periódicos anoche.

### Desde Crevillente

### Huelga

Crevillente.—Los operarios de hiladores de pita y confeccionadores de alpargatas y otros oficios fabriles se han declarado en huelga. Se cree que hoy les secundarán los trabajadores del campo.

### Desde Valencia

### En Oullera

Valencia.—Ha regresado de Oullera el gobernador militar, dejando completamente restablecido el orden. En Oullera queda el Juzgado de instrucción y comando sumarios. Las fuerzas que llegaron anoche a Chiva han seguido sin novedad a Buñol.

## La aventura de Marruecos

### Desde Madrid

### Telegrama oficial

### Combate sangriento

### Nuestras tropas sufren

### 8 muertos y 48 heridos

Madrid 22, a las 14. Capitán general a ministro Guerra.—Melilla 21.—Desde Igafe, a las nueve de la mañana, cesó tiroteo a que me refería anterior telegrama y al despejarse la niebla se observó que el enemigo bastante numeroso se había corrido por nuestro flanco izquierdo hasta un pequeño poblado desde el cual nos hostilizaba constantemente.

Dispuse una combinación de columnas para ocupar dicho poblado.

Comandante Dabán con cuatro compañías Melilla, como movimiento preparatorio, salió a pose y narse de Tanhng Norte, cumpliendo enemgo mismo fuego.

Columna coronel de Melilla, compuesta de cuatro compañías y un batallón de África, con ametralladoras y batería montada, apagaron movimiento, y a la vez se destacó de la posición de Igafé coronel Primo de Rivera con seis compañías de San Fernando y rápidamente tomó las lomas del Sur de Tanhng.

A pesar de la resistencia el enemigo fué arrojado del poblado y de las guardias de las orillas izquierda y derecha del Quert, dejando en su huida muchos heridos, armamento y municiones.

La artillería y las ametralladoras hicieron en algunos momentos fuego rápido, contribuyendo al éxito brillante de la operación.

El comportamiento de todos ha sido excelente.

Nuestras bajas han consistido en 6 de tropa y 2 indígenas muertos; y heridos 1

un jefe, 9 oficiales, 30 de tropa y 8 indígenas.

Los nombres de los heridos son: comandante Dabán, capitán Rafael Gravalos, y tenientes José Mahtidry, Juan Ramírez, Crispiniano Sánchez y Antonio Gómez García, todos del regimiento de Melilla; del regimiento de San Fernando el teniente Jesús Castro, herido grave, el capitán Emilio Las Heras y los tenientes Anido Martínez y José de los Ríos.

Consecuente a esta operación se sabe por confidencias que la junta se ha acumulado fuera del alcance de nuestros fuegos y no hay acuerdo entre ellos para continuar los ataques, regresando a sus habilitos de Tadamen y Beni Urriague por temor de que muestra marina verifique algún desembarco.

He ordenado a la escuadra que repita los bombardeos.

## De provincias

### Acuerdos del Comité conjuncionista

Santander.—Se reunió el Comité de conjunción republicano-socialista, presidido por el señor Galdós.

Asistieron Melquíades Alvarez, Pablo Iglesias, Salvatella, Pi y Arsuaga, Soriano, Mora y otros individuos del Comité.

Se leyeron adhesiones, entre otras, una de Azcarate.

Se apreció la gravedad de los sucesos y acordó buscar los medios de salvar la patria.

En principio se acordó telegrafiar al Sr. Canalejas protestando de su política.

Los demás acuerdos se desconocen. El Comité se ha trasladado a Madrid.



**FERRO-QUINA-BISLERI**  
APERITIVO HIGIENICO  
Reconstituyente de primer orden  
Recomendado por toda la clase MÉDICA  
Deposito: Pérez Martín y C., Madrid y Barcelona.

## NOTAS COMERCIALES

Compras facilitadas por la casa Tanguay y Compañía

Interior contado	84'20
fin de mes	84'60
próximo	84'85
Amortizable 5 por 100	101'35
Amortizable 4 por 100	95
Banco Hipotecario	000'00
Banco de España	418'00
Tabacalera	204'00
Francos	3'80
Libras	00'00
Azucareras	49'25

Bolsa de Barcelona

4 por 100 interior fin de mes	84'15
4 por 100 próximo	84'05
Contados pequeños	84'70
Amortizable 5 por 100	00'00
Acciones Norte	91'75
Alicante	91'15
Ornesa	19'75
Río de la Plata	101'05
Minas y sondeos	0'00
Ferrocarriles andaluces	54'60
Colonial	63'00
Catalanas	12'87
Crédito Mercantil	12'75
Francos	8'95
Libras	27'41

Bolsa de París

Exterior español	91'65
Renta francesa	00'00
rusa, 4 por 100	000'00
5 por 100	00'00

Acciones Norte

Alicante	91'15
Interior español	91'65
Río de la Plata	101'05
Ferrocarriles andaluces	54'60
Cambio de España en París	000'00
Francos	00'00
Libras	00'00

METALES

TELEGRAMA

Londres 21 de Septiembre 1911.

Precio por tonelada inglesa de 1000 libras

Cobre Standard	54. 10.
Id. 3 meses	55. 5.
Id. Selected	55. 5.
Estano G. M.	173. 15.
Id. 3 meses	173. 5.
Id. Selected	180.
Plomo Español	15. 5.
Id. Escocés	15. 5.
Middlebrook	52'6
Id. Selected	62'3
Acciones Río de la Plata	60. 12. 6.
Id. Selected	5. 3. 9.
Exterior	89. 10'00
Id. Selected	84. 14
Cambio a 3 m.	90
Resumo de anuonio	90
Thomas Morrison & Co. Limited	Barros. lona.

## Ecós mundiales

### La moda a través de tres siglos

En los dos preciosos pabellones de la «Bagatelle», situada en el Bosque de Boulogne de París, acaba de abrir la «Société Nationale des Arts» su pequeña Exposición anual; su salón en el Gran Palais no le bastaba. Tal vez tanto como la Exposición, atrae a los visitantes el lado chabot mismo, edificado en pocas semanas dentro del jardín de rosas por el conde de Artois, a consecuencia de una apuesta entre él y su cuñado el rey Luis Antónieta. En los últimos años las exposiciones fueron dedicadas a las «Mujeres del siglo XIX» y a «Retratos de niños de la época moderna».

Este año tocó el turno a la «Moda a través de los siglos», asunto que en París hay que estudiar en los cuadros de los grandes pintores de la época. En efecto, hallase reunida una notable colección de lienzos, firmados por artistas tan famosos como Watteau, Fragonard, Nattier, el español Goya, los ingleses Romney, Hoppner, Raeburn, Gainsborough y los modernos Winterhalter, Stevens, Manet con su «Bar des Folies-Bergères», etc.

Sin embargo, al contemplar todas estas hermosas damas, ricamente ataviadas, se comprende que la fidel reproducción de la indumentaria femenina, por bien pintados que aparezcan los ropajes, fué de orden secundario para los artistas, quienes en primer lugar aspiraban a reproducir fielmente la belleza, el atractivo y la elegancia de su modelo. Queda, pues, completado el ramo de la indumentaria mediante trajes y joyas auténticos, provenientes de las diferentes épocas de Luis XV, Luis XVI, del Directorio y del primer y segundo Imperio.

Los preciosos salones del fondo edificio ofrecen, además, el atractivo de bellas decorados e instalados según el gusto de cada una de las mencionadas épocas, facilitándose así notablemente la comprensión de los tiempos lejanos que el arte y la moda se empeñan en evocar incesantemente.

## BIBLIOGRAFÍA

Ha sido publicado el primer tomo de la Biblioteca de Estudios Económico-administrativos que los profesores mercantilistas de esta Delegación de Hacienda, afectos a inspección técnica del impuesto de utilidades, tienen el propósito de editar.

Se refiere este primero a la Crítica del impuesto sobre el Capital, creado por la ley de 29 de Diciembre de 1909 y año del cual sus autores D. Mario Ruiz y D. Blas Boerra, dicen en el prólogo de la obra que no se trata de un impuesto nuevo, sino un complemento de la ley de utilidades.

En su parte legislativa comprende la ley mencionada y el Reglamento para su aplicación de fecha 25 Abril último; siguiendo a éste viene la crítica razonada de los preceptos legislativos con exposición de ejemplos y casos prácticos apropiados.

Finalmente, a modo de apéndice de la obra, se halla simulado un expediente con dos modelos de balances, en los que están previstos cuantos casos pudieran ocurrir en la compleja contabilidad de las Sociedades anónimas y comanditarias. Se incluyen asimismo la tramitación eficaz que siguen los documentos en las oficinas públicas hasta la conclusión del expediente.

La utilidad de esta obra es manifiesta para aquellos a quienes compete la inspección del referido impuesto.

Primer dependiente puede considerarse como un tipo especie de primo hermano. —No ha sido mi único ofendero, M. Touchwood Scrogie. —Scrogie Touchwood, con vuestra licencia el «Scrogie» debe pasar primero, porque es preciso que se seque y se pueda antes de llegar a ser «Touchwood». ¡Ja, ja! ¿Qué tonos que responder a esto? —¿Cud do que el hombre es o gual? —«Mowbray entre sí;—y se da «tois de humos de dignidad que pueden impedir las «abstancias»; pero le hablaré cortésmente hasta que vea a donde va a parar. —«El hombre de buen humor, M. Touchwood, «andó en alta voz;—solamente que le deciros que, aunque parecís dar poca importancia a la alianza existente entre vuestra familia y la mía, no puedo olvidar que hay establecido entre nosotros una especie de parentesco, y así os digo que sois muy bien venido a la quinta de los Shaws. —«Mil gracias, M. Mowbray, mil gracias, ya sabía yo que os haríais cargo de familia. A deciros verdad, no me hubiéra tomado el trabajo de venir a reclamar vuestro conocimiento y parentesco, si no hubiera creído que seríais más mi neyajo en la desgracia de lo que fué vuestro padre en la prosperidad. —«Después he conocido a mi padre. —«Sí, sí; ya he venido aquí otras veces, y me he pasado algunas noches. Os vi, me acuerdo que a vuestra hermana, cuando erais unas criaturas, y aún tenía el pro-

ra, a hablarle de los rumores injuriosos que corrían contra su hermana, y acaso a anunciarle que había renunciado a su proyecto matrimonial. —Impaciente por averiguar la verdad, fue a la que fuere, y poner fin a su incertidumbre, volvió a la estancia de donde acababa de salir y donde todavía estaba encendida la lámpara, y asomándose a una ventana, llamó a Patrick, a quien oyó hablar con el postillon, y le mandó que hiciese subir al estrado de su hermana a la persona que acababa de llegar. —No tardó Mowbray en oírlo acercarse, y en reconocer por las pisadas que no era el joven conde; abrió la puerta, y reconoció, no el rostro afable y agraciado de lord Etherington, sino la rotunda cabeza de M. Peregrine Touchwood. VII Un pariente Sus derechos reclama y se le escuchan. —Es un pariente. —Colsmith, la alia abandonada. —Entremetido en vista de la aparición tan imprevista o muy deseada que se le ponía delante, como dijim a mí del capitán anterior, Mowbray experimentó no obstante una especie de desahogo al ver que su entrevista con lord Etherington, entrevista que debía ser prona para él, aunque decisiva, quedaba diferida a FOLLETO NUM. 88

ra instruirme en el arte de hacer fogotes? —No ha sido ese mi único objeto,—respondió M. Touchwood sin cortarse en lo más mínimo,—pero en todas las cosas hay dos caminos, el bueno y el malo, y una palabra dicha de peso sobre un objeto útil debe siempre escucharse con pacer. En cuanto al objeto inmediato y más urgente que me trae aquí, puedo aseguraros que es de una naturaleza muy grave, pues me ha traído a una casa en la que estoy muy sorprendido de hallarme. —Caba lero,—dijo Mowbray con seriedad, viendo que su huésped hacía una pausa;—la sorpresa es recíproca, y me parece que ya es tiempo de que os expliquéis. —Pues señor, ante todas cosas os preguntaré si nunca habéis oído hablar de un viejo llamado Scrogie, a quien se le metió en lo que el hombre llamaba su cabeza, que debía avergonzarse del apellido que llevaba, aunque aquel apellido pertenecía a muchas personas honradas y respetables, y le unió a vuestro apellido Mowbray, ligándose a que Mowbray era un nombre más caballeresco, más noble, en una palabra, más noble. —Sí, he oído hablar de ese su ego, aunque muy recientemente. Llamábase, a lo que creo, Reginaldo Scrogie Mowbray; tengo motivos para creer que estaba verdaderamente entizado con mi familia, aunque vos, caba lero, habláis de él, si no me engaño, con ligera. Tengo entendido que

M. Scrogie Mowbray hizo un testamento con el objeto de unir aun más con un casamiento su familia a la mía. —Es a, M. Mowbray, e es embalmado, y desto que no os toca a vos meter el hacha en el árbol genealógico que debí producirnos manzanas de oro. ¡Jeh! ¡Jeh! —¡Jeh! Pros guid. —También podís haber oído decir que aquel anciano tenía un hijo que de buena gana hubiera hecho fogotes con aquel árbol genealógico, que decía que el apellido de Scrogie sonaba tan bien como el de Mowbray, y que no tenía el menor apego a una nobleza imaginaria que no podía obtener sino perdiendo su legítimo apellido, y renegando, en cierto modo, a sus verdaderos parientes. —Creo que lord Etherington, por quien me lo poco que ha llegado a mi noticia relativamente a esa familia Scrogie, me dijo que el viejo M. Scrogie Mowbray tuvo la desgracia de ser padre de un hijo que, oponiéndose en todo y por todo, le quiso aprovechar ninguna de las felices coyunturas que le presentaba la fortuna para la elevación de su familia, y que contrariando bajas ideas de nobleza y vagabundos aficiones singulares fué, en fin, por estas razones, desheredado por su padre. —Muy cierto es, M. Mowbray, que Scrogie hijo ocurrió en el enojo de su padre porque desaprobaba el fasto y el orgullo que prefería ganar dinero como honrado comerciante, a gastar ricamente como noble.

SESION MUNICIPAL

Empieza la sesión a las cinco y cuarto. Preside el señor Serrallana y asisten al acto tan sólo cinco concejales; los señores Santamaría, Vinaixa, Nualart y Soriano. Se aprueba el acta de la anterior.

La renuncia del señor Herrero. En el despacho oficial se da cuenta del comunicado participando la renuncia del concejal D. Martín Herrero.

En nombre de la mayoría radical el señor Vinaixa expresa el sentimiento por la renuncia de dicho señor, que por motivos de salud, se ha visto precisado a abandonar el cargo.

El orador tributa grandes elogios al señor Herrero.

El señor Nualart alaba el espíritu independiente del señor Herrero. Estima no ser cierta la excusa alegada de falta de salud. El señor Herrero ha dimitido porque no estaba conforme con la política seguida por sus compañeros de mayoría.

Rectifica el señor Vinaixa negando este aserto.

Orden del día.—Despacho ordinario. La orden del día no reviste importancia. Ecasos dictámenes, que son aprobados sin debate.

En poco más de veinte minutos se aprueba todo el despacho ordinario.

Sobre la mesa. La casi totalidad de ellos, continúan, todavía, sobre la mesa.

Apruébanse dos referentes a subvencionar con 5.000 pesetas las clases que sostiene el Ateneo ferroviario, y otro aprobatorio de tres cuentas de D. Raimundo Torres.

Entre los dictámenes que quedan sobre la mesa figura el que propone el reconocimiento de los créditos presentados por diversos industriales sobre trabajos realizados y obras efectuadas en el Palacio Real del Parque.

Proposiciones. En una, se pide la banda municipal para que asista a la fiesta que se celebrará en el Centro Autonomista de San Gervasio el día 24 de los corrientes.

La rechaza el señor Vinaixa, alegando que resulta abusiva la frecuencia con que se concede dicha banda.

El señor Nualart replica que el criterio del señor Vinaixa, aplicado estrictamente, es el más justo. Pero ocupándose en lo que viene sucediendo defiende la proposición.

Rectifica el señor Vinaixa y se acuerda que lo propuesto pase, para su estudio, a la comisión de Gobernación.

Se aprueba otra cediendo el Palacio de Bellas Artes al Orfeó Barcelonés el día 24, para la celebración de una fiesta cuyos ingresos, en su 10 por 100, se aplicarán a beneficencia.

En otra se solicita subvencionar con 500 pesetas la función que se celebrará en el Prado Catalán a beneficio de los damnificados de Vendrell.

Se aprueba, pero con la condición de que aquella cantidad se entregará al alcalde, al objeto de evitar que sirva para el pago del déficit que pudiese haber en la función de referencia. No será pues subvención, sino remanente al beneficio.

Se suspende la sesión. Se suspende cinco minutos la sesión para que los concejales se pongan de acuerdo para designar los individuos que formarán parte de la Comisión especial encargada de estudiar la fundación del Teatro Catalán.

Mociones. Reanudado el acto, entró en el período de mociones.

El señor Juncoosa formula una interesante urgencia en el despacho del expediente relativo al arreglo de la techumbre del mercado del Borné.

El presidente ofrece complacer al orador.

Más proposiciones

En una nueva proposición se propone facultar al alcalde para que gestione la suspensión del embargo que amenaza los bienes del señor Brugada, legados al Ayuntamiento.

El embargo es por falta de pago de los que tienen el usufructo.

El señor Mir estima que deben adoptarse serias garantías para salvar los intereses del Ayuntamiento.

Lo mismo opinan los señores Nualart, Lluhi y Colominas.

Se aprueba la proposición.

Teatro Catalán. Va a procederse a la elección, en votación secreta, de la ponencia del Teatro Catalán, pero el señor Serrallana hace notar que se presentan dos candidaturas, una con seis nombres y otra con ocho.

El señor Marial pide que antes se vote el número determinado de concejales que deben componer la ponencia.

Y así se hace, acordándose que se componga de seis, por 15 votos contra 4.

Después resultan designados para la ponencia los señores Morales, Vinaixa, Iglesias, Marial, Llimona y Nualart, por 19 votos y 8 papeletas en blanco.

El cuerpo de bomberos. El señor Nualart, refiriéndose a la Memoria sobre funcionamiento del cuerpo de bomberos publicada por D. Alfredo Ramoneda, dice que es necesario traducir en una proposición la serie de reformas propuestas en aquel luminoso trabajo.

El señor Ramoneda replica al señor Nualart que aplaque la proposición de referencia, porque dentro de unos días se presentará debidamente estudiado un plan de reorganización interesado por el mismo benemérito cuerpo.

Un concurso. Vuelve a ponerse a discusión, a pesar de haber ya quedado sobre la mesa, un dictamen que propone el nombramiento de D. Emiliano Moliner para el cargo de jefe de la sección de Abastos, en virtud del concurso celebrado.

El señor Monegal pregunta por qué no se acompaña, en el expediente, la hoja de servicios del designado.

El señor Mir le contesta, reseñando los méritos del señor Martínez, que ya desempeña interinamente la plaza que ahora se trata de conferirle en definitiva.

El señor Monegal insiste en su anterior pregunta. Reconoce los méritos del designado, pero precisa también cumplir el Reglamento.

La presidencia advierte que desde que el actual Ayuntamiento empezó a funcionar ha caído en desuso el artículo 4 que se refiere el señor Monegal.

Insiste dicho señor en sus anteriores apreciaciones.

Rectifica el señor Mir y pone a disposición del señor Monegal una serie de expedientes de concurso en los que no figuran los méritos de los concursantes. Algunos de dichos expedientes llevan la firma de correligionarios del señor Monegal.

Nuevamente el señor Monegal se ciñe a su anterior advertencia, y en votación nominal el dictamen se aprueba por 20 votos contra 5.

Los señores Lluhi y Monegal explican su voto en el sentido que éste había manifestado, reconociendo las aptitudes del favorecido y la justicia del fallo.

Lo mismo dice el señor Nualart.

El señor Mir celebra que todos reconozcan el acierto del tribunal.

Final. Y no habiendo más asuntos que tratar se levanta la sesión a las ocho de la noche.

EL CORREO DE CATALUÑA

Revista catalana diseminada por toda América.—Excelente para toda clase de propaganda.—Dirigirse a su Administración: Montevideo (R. O. del Uruguay). Ciudadela, 79.

En Barcelona dirigirse a la revista Cataluña, Montaner, 22.

ANUNCIOS OFICIALES

Escuela provincial de Artes y Oficios agregada a la de Ingenieros Industriales, situada en el edificio de la Universidad.

En el próximo curso, que empezará el día 2 de Octubre, se darán todas las asignaturas que comprende la enseñanza para operarios, capataces ó jefes de taller y de obras, maquinistas terrestres, navales y de ferrocarriles, tejedores, tintoreros, peritos electricistas y delinquentes, con arreglo al plan aprobado por la Excelentísima Diputación provincial en Abril de 1873 y acuerdos posteriores en el modo y forma que a continuación se expresa:

Enseñanza para operarios.—Primer curso: Aritmética, Geometría y Dibujo industrial.—Segundo curso: Elementos de ciencias aplicadas, aplicaciones de la Geometría y Dibujo industrial.

Enseñanza para capataces ó jefes de taller.—Primer curso: Nociones de Física experimental y aplicada, Elementos de Álgebra y Dibujo industrial.—Segundo curso: Nociones de Química experimental y aplicada, Mecánica aplicada a las artes industriales, Nociones de Geometría descriptiva y sus aplicaciones y Dibujo industrial.

Enseñanza para maquinistas.—Curso único: Conocimiento teórico y práctico de las calderas y máquinas de vapor y Dibujo de calderas y máquinas de vapor.

Enseñanza para capataces de obras.—Curso único: Elementos de construcciones civiles y Dibujo de construcción civil.

Enseñanza para tintoreros.—Tintorería y prácticas de tintorería.

Enseñanza para peritos electricistas.—Curso único: Electricidad industrial, Dibujo y prácticas correspondientes.

Automovilismo.—Curso único: Estudio del mecanismo y conducción de automóviles.

Enseñanza para delinquentes.—Dibujo lineal, geométrico, de adorno y figura, lineal con instrumentos; lavado a la tinta china; sombreado y lavado polioromo; sombreado al lápiz y a la pluma; Topográfico, Paisaje y caracteres de leyenda.

Enseñanza de tejidos.—Primer curso: Teoría de los tejidos, Práctica de tejidos y dibujo de tejidos.—Segundo curso: Teoría de los tejidos, Tejido mecánico, Práctica de tejidos y dibujo de tejidos.—Tercer curso: Tejido mecánico, Ampliación de las prácticas de tejidos y dibujo de tejidos.

Enseñanza de idiomas.—Francés, primero y segundo cursos.

Economía social. La matrícula de las asignaturas anteriormente expresadas estará abierta en la secretaría de esta Escuela, de siete a ocho de la noche, desde el día 2 del próximo Octubre, para todos los alumnos, y desde el 28 del corriente, para los que tengan ya aprobadas algunas asignaturas en cursos anteriores.

Para ser admitido a matrícula por primera vez se necesita acreditar tener más de 14 años de edad.

En el acto de inscribirse como matriculado, deberá el alumno satisfacer la cantidad de 5 pesetas y un timbre de 10 céntimos, sea cual fuere el número de asignaturas que deseen cursar, a excepción de la Economía social, cuya matrícula es gratuita.

Las demás prescripciones que deben observarse para efectuar dicha matrícula, así como los detalles de carácter técnico, relativos a las diferentes asignaturas, se hallan expuestos en el programa impreso fijado en el cuadro de edictos de esta Escuela, que se remitirá asimismo, para mayor publicidad, a los principales talleres y fábricas de esta capital.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Barcelona, 16 de Septiembre, de 1911.—El director, A. de Sánchez Pérez.

Pasatiempos

¡¡Recuerdos felices!!

A mi hermano Valentín

¿Qué quieres? ¿Prendes saber mi pasado? ¿Que cómo he vivido? ¿Que cómo he llorado?

En aras felices de aquel ciego amor? Extraño capricho y más árdua empresa, poder complicarte; de veras; que es esa, misión que me pid. s, difícil misión. ¡Qué hermosos recuerdos; recuerdos que inwohl Con todo y ser cuerdo, la amé como un loco en plácido ensueño, de grata ilusión; velaron mi dicha, risueños querubes y vi remontarse, besando las nubes, glosada en suspiros, mi ardiente pasión... ¡Feliz quien potente, un recuerdo atesora! ¡Feliz quien suspiral! ¡Dich so el que llora la ausencia de un mundo que su alma alcantó su espíritu vaga y en torno su idea, en calma inefable, su mente recrea, con flores de un día, que su alma aspiró. Dichoso el que siente la mística calma; y en íntimo goce, cual goce del alma contempla del mundo su eterno rodar; y vive cautivo de un algo que espera; de un algo esfumado... quizá una quimera. ¡Dichoso mil veces, quien sabe soñar! En cambio mil veces; mil veces tirano, aquel que en su número, conserva inhumano la duda maldita que estraga su ser, y altivo desprecia la dulce esperanza, la incógnita bella; que busca y no alcanza en lucha perenne, que duda vencer. Viridul poderosa practica quien ama quien siente este instinto: que aquel que proclama

amor por escudo cariño por ley, vincula su vida con lazo divino; é impávido acata la voz del destino cual viene ermitaño consagra su fé. ¡En el lito mil veces, quien halla ilusoria la vida que alienta y escribe su historia con rasgos serenos, con dulce quietud; Los signos que trace, serán letras de oro, que adornen su libro, precio-o tesoro, de paz... de alegría, de dicha y virtud. ¡Feliz quien desprecia la loca fortuna y arrollos de un ángel, meciendo su cuna marcaron los lindes de ideal porvenir. ¡Feliz quien por dote legó el sentimiento de un alma sencilla que unió al pensamiento marchando hermanados; pensar y sentir! Quien sapio y juicioso sus actos regula, conciencia es su norma; y en premio estimula la acción meritoria que otorga el perdón; borran las huellas de amargos deslices, á aquellos que lloran, trocando en helices; ¡qué hermoso: que bello! ¡qué gran galardón! Conservo el recuerdo de aquellos amores que aun en ensueños aspiró, cual flores, tronchadas al paso de mi juventud; y un claro espejismo á través de los años con empleo exasado, de mis desengaños la débil silueta, de pálida luz. ¿La vida pasada? ¿qué importa la vida, si es misero soplo; si sólo es guardada, de eternas pasiones que vence el morir? Extraño compendio de ideas difusas en el rayo transcurso aparecen confusas dos caras palabras; Principio y el fin. Tratado de icil; de oscuros conceptos en donde se estrellan potentes é ineptos, que pugnan en vano su curso estudiar, alberque incoloro de humildes y reyes; un tomo de reglas. Volumen de leyes, que nuestra existencia la pretende marcar. Reinado el sorio, de abstractos conines; en donde tu idea, por más que imagines; se embota en lo ignoto de un algo esencial, que crea en tu mente virties fulguros, y quedo, al oído, te dice. ¡No llores! tras de ésta tu vida, hay un más allá... ¡Espera! ¡Hay acaso más dulce palabra que aliente tu genio: que tu instinto abra al bello idealismo de un mundo mejor! No fuerces tu insidia; desecha el prejuicio no digo que encuentres a tu beneficio palabra más bella más grata, no. ¡Espera! Tus penas mitiga y sereno concentra tu fuerza; bus ando en el seno de tu alma p síva, consuelo ideal; Resí nate y piensa que hay tiempos mejores no abrigues la duda; desecha temores

buscando en tí mismo, remedio á tu mal.

Ya sabes mi vida que en rápidos traos te cunio afejado, Dios quiera que abraoz, en término c, rio, púdate rat; En tanto, recibe el afecto sincero de inmens; cariño de amor verdadero cual signo inneg. ble de mi voluntad.

JOAQUIN MALLEU.

Gharada Ilustrada



Las soluciones en el número próximo

Soluciones del número anterior

A la Combinación: Gilguero, Reyecuelo, Verdorol, Accipiter, Gerifalco, Andarriro, Palomo, Tórtola, Cuervo. Al Enigma: Lago, Anis, Giro, Osos. A Ilustrada: ¡Córcholis!

Espectáculos

TIVOLI.—Gran compañía de Circo Ecuestre dirigida por Monsieur Charles.

ESPAÑOL.—«En Flandes se ha puesto el sol.

LA RABASSADA

Hotel-Restaurant

Abierto día y noche.—Gabinets particulares.—Cocina de primera.—Servicio á la carta y

Cuñerios desde 5 pesetas

ATRACCIONES AMERICANAS

Scenic Railway, Bowling Alloys, Kake-Walk, Casa encantada, Palacio de Cristal, Palacio de la risa, Paseos, etc.

Entrada, 0'50 pesetas

con derecho de elegir una atracción.

Casino particular - Juegos varios

RESTAURANT DE LUJO

Servicio á la gran carta.—Chef de Paris.—Conciertos diarios por la

ORQUESTA DE TZIGANES

Tranvia directo saliendo cada 20 minutos desde Casa Gomis á la Rabassada. Automóviles desde Casa Gomis á la Rabassada. Carruages desde el Tibidabo á la Rabassada.

IRIS-PARK

Valencia junto Aribau.—La casa que da más estrepito de Barcelona, gran pista de patinar, orquesta todos los días, coches de lujo propiedad de la casa, autómóvil gratuito de la Plaza Cataluña al Iris.

Music-Hall La Buena Sombra, Ginjol, 3

Viernes, 22 de septiembre de 1911, noche, inauguración de temporada, solemnísima repertura, debut de la troupe Franco-Anglo-Irlandés Americano Española, en la cual figuran entre otras, 16 artistas de distintas naciones, nuevas en Barcelona. Estreño del juguete «Los frescales», por las simpáticas Tudelinas y el actor cómico Sr. Fanals. Esmerado servicio de restaurant.—Entrada libre, Butacas gratis.

NUOVA PLAZA DE TOROS.—Domingo, 24

Septiembre.

Gran corrida de toros

Vicente Pastor y Malla (nueva en Barcelona)

6 toros andaluces.—A las 4 en punto.

CINEMATOGRAFO BELIOGRAFF.—Rambal

del Centro, 36 y 38.—Gran éxito de la grandiosa película

NUUESTRA SEÑORA DE PARIS

Imprenta de LA PUBLICIDAD

Calle Barbak, 11, bajo.—Teléfono 1 316

ARTISTAS

Tubos al óleo y á la aguada á 25 céntimos, pinturas, esmaltes, tintas, telas, bastidores para cuadros; precios baratísimos. Capellana, 4, al Rincón.

El día 17 se encontró en la estación de Sans un perro de caza, el que acredite ser su dueño dando las señas se le devolverá. Razón: Constitución, 164, Sans.

MARIN-OPTICO



Gran surtido en gafas y lentes de cristal de roca de 1ª clase, garantizadas, á 4 pesetas. Lentes y gafas de cristal de agua insuperables, á precios reducidos. Se sirven con exactitud y rapidez los fórmulas de los señores Médicos Oculistas. Abierto los domingos y días festivos hasta la una. Calle Arba, 2, frente Plaza Nueva y Plaza Santa Ana.)

IMPOTENCIA

Debilidad genital, pérdidas seminales, relación por abusos de Venus ó solitarios, vigor á toda edad con rapidez y sin peligro por ser de acción externa con Vigor Sexual Koch. Se vende en las boticas acreditadas del mundo. En Barcelona San Pablo, 19; Rambla Flores, 4, y otras. Si se quiere determinar el grado de impotencia, pídase el gráfico de la «Potencia Sexual» á la Clínica Mateos, Puerta del Sol, 8, Madrid, que lo remitirá gratis

Centro de Saldistas

Ventas al detall permanente de toda clase de muebles nuevos y de lance. Compra de toda clase de géneros y establecimientos, pago el contado y sin demora. Entrada libre. CONSEJO DE CIENTO, 242 y 244 (entre Aribau y Montaner).

Amor es y será siempre la mejor pasta para limpiar metales

ENFERMEDADES SECRETAS

asi recientes como crónicas, se curan seguras y radicalmente sin perjudicar el organismo, con las Especialidades del Dr. Casasa.—Véase el prospecto.—Gran farmacia del Dr. Casasa, calle de Tallers, núm. 22

Ventiladores Eléctricos

á precios de fábrica

Vivó Torras y C.

71 y 73-Borrell-71 y 73

no caballero, nunca tomaba un coche cuando podía ir á pie, y se hallaba más á su gusto en la Bolsa que en el parque de Saint James; en una palabra, su padre le desheredó porque tenía las cualidades necesarias para duplicar su caudal, en vez de las que hubiera necesitado para disiparlo. —Todo eso puede ser muy cierto, M. Touchwood, pero hacedme el gusto de decirme en que pueden interesarnos á vos ó á mí los asuntos de M. Scroggie hijo. —En qué pueden interesarnos?—repitió Touchwood, como si lo sorprendiera esta pregunta;—puedo aseguraros que á mí á lo menos me interesa mucho, pues soy el sujeto de quien os hablo. —¡Cómo!—exclamó Mowbray;—vos os llamáis Touchwood, P. Touchwood; así lo he leído en el libro de asientos de la fonda; Pedro ó Pablo Touchwood, supongo. —Peregrine, M. Mowbray, Peregrine, Mi madre quiso ponerme este nombre porque la novela de Peregrine Pickle se publicó mientras estaba ella de parto, y el pobre loco de mi padre consistió en ello porque creyó que era un nombre ilustre. Lo que es á mí no me gusta, y nunca firmo más que con la inicial; también hubierais haber observado que afiado una S á mi firma, que es P. S. Touchwood. Me haciendo que tuve en Londres un amigo que me chamcero, que siempre me llamaba Post-Scriptum Touchwood.

Sólo los franceses y los dandys lo lo prefieren. Sea dicho sin ofenderos, M. Mowbray, deberíais encargar á Meux que os enviase una barrica de aquella cerveza llamada «broustout», que se prepara expresamente para enviársela á las colonias; se conserva todo el tiempo que se quiere, y resiste todos los climas. —Yo la he bebido en sitios donde debía salir á una guineca cada botella, contando el interés del dinero. —Cuando espere el honor de una visita de M. Touchwood,—respondió Mowbray,—procuraré estar mejor abastecido; lo que es por hoy, no contaba con vuestra venida; y desearía saber si tiene algún motivo particular. —Eso es lo que llamo ir al grano,—dijo M. Touchwood estirando sus rechonchas piernas cubiertas de botines de paño y apoyando sus talones en los mirrillos de la chimenea.—Por vida mía que en esta estación del año la lumbre es la más linda flor de un jardín; me tomaré la libertad de echar un leño. ¿No es cosa muy particular, y sea dicho de paso, M. Mowbray, que nunca se vea un fogote en Escocia? En esta tierra no falta retama y leña menuda, y me admiro que no se haga venir de los condados del centro de Inglaterra algunos leñadores para enseñar á esta gente como se hace un fogote. —¿Habéis emprendido tan viaje á la quinta de los Shaws, M. Touchwood?—dijo Mowbray con tono algo aturdo,—per-

lo menos por algunas horas; por lo tanto, con una mezcla de enojo aparente y de satisfacción interior, preguntó que era lo que le proporcionaba el honor de recibir la visita de M. Touchwood á semejante hora. —La necesidad que haría trotar á una vieja,—respondió el nabá,—podéis estar bien seguro de que no viajó de noche por afición. Os juro por mi ama, Mowbray, que hubiera preferido trepar á la cumbre del San Gothard á venir esta noche bamboleando en una maldita silla de posta por que una carreta, y por un camino endemoniado en que no hay más que hoyos y zanjas; pero creo que será preciso que dé á vuestro despendero el trabajo de traerme alguna cosilla para refrescarme el tragadero; estoy sediento como un carbonero que ha trabajado á destajo todo el día. Supongo que tendríais «porter» ó buena cerveza de Escocia. Renegando interiormente de la destichez de su huésped, mando Mowbray, á un criado que supiese agua y vino, y habiéndose echado Touchwood un gran vaso, le apuró de un trago. —Mi casa está muy mal provista,—dijo Mowbray;—yo casi siempre estoy fuera, y cuando no, recibo muy poca gente. Siento no tener «porter», si lo preferís. —¡Si lo prefiero!—exclamó el viajero echándose otro vaso de agua y vino, y mirándole como al primero, algunos leños troncos de azúcar,—para evitar,—dijo,—la tanqueta que podría ocasionar el resaca;

—En ese caso, caballero, y si os llamáis realmente M. Scroggie á secas, debo informar que el nombre de Touchwood es un nombre supuesto. —¡Qué diablitos! pensáis que no hay en toda Inglaterra un apellido que pueda usarse legítimamente con mi apellido posterior Scroggie, excepto el vuestro M. Mowbray? Os aseguro que he adquirido el nombre de Touchwood, y una bonita suma de dinero, además de los beneficios de un viejo padriño que admitió el tal nombre que yo mostraba aferrándomle en dedicarme al comercio. —Pues señor, cada uno tiene sus gustos; muchos hubieran creído que hubierais hecho mejor en disfrutar de vuestra herencia paterna conservando el apellido de Mowbray, que habíais tomado vuestro padre, que no en ir á buscar otro caudal recibiendo de un extraño el apellido de Touchwood. —¿Y quién os dice que Touchwood fue un extraño para mí? Paréceme que tenía más derecho para obtener de mi gratitud un respeto filial que el pobre hombre que fué bastante ingenuo para dar que ir á su costa queriendo en su edad madura hacerse sujeto de importancia. Ese que llamáis un extraño era un socio de mi bluebo en la gran casa de comercio conocida bajo el nombre de Touchwood, Scroggie y Compañía; y permitidme que os diga que una casa de comercio puede formar una herencia ni más ni menos que un estado. Los socios son como hermanos, y e-